

Self-declaration / *Personlig erklæring* / Eigenerklärung

Self-declaration for the movement of equine animals (equines) in accordance with an agreement between Denmark and Germany entered into under the possibility of exception as stated in Article 139 of the Animal Health Law (AHL)/

Personlig erklæring til brug for flytning af dyr af hestefamilien (heste) i henhold til aftale mellem Danmark og Tyskland indgået efter undtagelsesmuligheden som anført i artikel 139 i Dyresundhedsloven (AHL) /

Eigenerklärung für die Verbringung von Equiden (Equinae) in Übereinstimmung mit der Vereinbarung zwischen Dänemark und Deutschland, welche mit der in Artikel 139 des Tiergesundheitsrechtsakts (AHL) genannten Möglichkeit zu einer Ausnahmeregelung getroffen wurde

This self-declaration may be used for the movement of horses for special purposes in the border country, covering the following areas: /

Følgende personlige erklæring kan benyttes ved flytning af heste til særlige formål i grænselandet, omfattende følgende områder: /

Diese Eigenerklärung kann in Grenznähe für das Verbringen von Pferden zu besonderen Zwecken genutzt werden und umfasst die folgenden Gebiete:

1. In Germany / *Tyskland* / Deutschland:

Schleswig-Holstein

2. In Denmark / *Danmark* / Dänemark:

Assens Kommune, Billund Kommune, Esbjerg Kommune, Fanø Kommune, Fredericia Kommune, Faaborg-Midtfyn Kommune, Guldborgsund Kommune, Haderslev Kommune, Kerteminde Kommune, Kolding Kommune, Langeland Kommune, Lolland Kommune, Middelfart Kommune, Nordfyns Kommune, Nyborg Kommune, Odense Kommune, Svendborg Kommune, Sønderborg Kommune, Tønder Kommune, Varde Kommune, Vejen Kommune, Vejle Kommune, Vordingborg Kommune, Ærø Kommune, and / *og* / und Aabenraa Kommune

Information on the consignment / *Oplysninger om sendingen* / Angaben zur Sendung:

Number of horses / *Antal heste* / Anzahl der Pferde: _____

Lfd. Nr.	Passport number / <i>Pasnummer</i> / Pass-Nummer	Unique Life Number (UELN) / <i>Unikt individnummer (UELN)</i> / Eindeutige Lebensnummer (UELN)	Information on the horse(s) / <i>Oplysninger om hesten(e)</i> / Informationen zu dem bzw. den Pferd(en)
1			
2			
3			
4			
5			

Additional horses: see Annex / *flere heste: se bilag* / weitere Pferde: siehe Anlage

Information on the place of origin / *Oplysninger om oprindelsesstedet* / Informationen zum Herkunftsort:

Address of the establishment where the horse(s) are habitually kept /
Adresse på virksomheden, hvor hesten sædvanligvis opholder sig /
 Adresse des Betriebs, in dem das bzw. die Pferd(e) gewöhnlich gehalten wird bzw. werden:

The registration number of the establishment /
Virksomhedens registreringsnummer /
 Die Registrierungsnummer des Betriebs: _____

Date of dispatch from the place of origin /
Dato for afsendelsen fra oprindelsesstedet /
 Abfahrtstag am Herkunftsort: _____

Information on the place of destination / *Oplysninger om bestemmelsessted* / Informationen zum Bestimmungsort:

Purpose of the movement (choose one) / *Formålet med flytningen (vælg én)* / Zweck der Verbringung (bitte wählen):

Choose one / <i>Vælg én</i> / Zutreffendes ankreuzen	Event / <i>Arrangement</i> / Veranstaltung	Return... / <i>Returnér...</i> / Rückkehr...
	Recreational use / <i>Rekreative udfoldelser</i> / Freizeitaktivität	... recreational use – on the same day as the day of dispatch / <i>...på samme dato som</i> <i>datoen for afsendelsen</i> / am selben Tag der Verbringung
	Exhibitions, and sporting, cultural and similar events (including training for such event) / <i>Udstillinger, sportsbegivenheder, kulturelle</i> <i>arrangementer eller lignende arrangement</i> <i>(inkl. Træning til sådanne arrangementer)</i> / Ausstellungen sowie sportliche, kulturelle und ähnliche Veranstaltungen (einschließlich des Trainings für eine solche Veranstaltung)	...within 5 days prior and 5 days after the event / <i>indenfor 5 dage før og 5 dage efter</i> <i>arrangementet</i> / innerhalb von 5 Tagen vor und 5 Tagen nach der Veranstaltung
	Grazing / <i>Græsning</i> / Weidehaltung	...within 30 days after dispatch / <i>indenfor 30</i> <i>dage efter afsendelsen</i> / binnen 30 Tagen nach der Abfahrt
	Work done / <i>Arbejde</i> / Arbeitseinsatz	...within 10 days after dispatch / <i>indenfor 30</i> <i>dage efter afsendelsen</i> / binnen 10 Tagen nach der Abfahrt

Address of the event / *Adresse for arrangementet* / Adresse des Veranstaltungsorts:

Registration number of the place of destination (if relevant) /

Bestemmelsesstedets registreringsnummer (hvis relevant) /

Registrierungsnummer des Bestimmungsortes (falls zutreffend): _____

Date (if necessary period) for the event /

Dato (eventuelt periode) for arrangementet /

Datum (falls zutreffend Zeitraum) der Veranstaltung/Verbringung: _____

Validity period for the declaration/

Erklæringens gyldighedsperiode /

Gültigkeitszeitraum der Eigenerklärung: _____

Transport information / *Transportoplysninger* / Angaben zum Transport:

Means of transport (if relevant) /

Transportmiddel (hvis relevant) /

Transportmittel (falls zutreffend): _____

Transporter (if relevant) /

Transportør (hvis relevant) /

Transporteur (falls zutreffend): _____

I, the undersigned operator at the place of origin, declare that the horse(s) stated in this declaration: / *Jeg, undertegnede operatør på oprindelsesstedet, erklærer, at hesten(e) anført i denne erklæring /* Ich, der/die unterzeichnete Betreiber/in, bestätige, dass das bzw. die in dieser Erklärung genannte(n) Pferd(e):

- Meets the animal health requirement in / *Opfylder dyresundhedskravene i /* die tierseuchenrechtlichen Anforderungen in Einklang mit:
 - Article 125 of AHL / *Artikel 125 i AHL /* Artikel 125 des AHL;
 - Article 126(1)(a)(b) and (c) of AHL / *Artikel 126, stk. 1, litra a), litra b) og c), i AHL /* Artikel 126 Absatz 1 Buchstabe a, b und c des AHL; and / *og /* und
 - Article 130 of AHL / *Artikel 130 i AHL /* Artikel 130 des AHL;
 erfüllt bzw. erfüllen,
- Does/do not originate from a third country, or if so, the requirements of article 26 of Delegated regulation (EU) 2020/692 are met / *Ikke stammer fra et tredjeland, eller i bekræftende fald, at kravene i artikel 26 i delegeret forordning (EU) 2020/692 er opfyldt /* nicht aus einem Drittland stammt bzw. stammen, oder, falls doch, die Anforderungen von Artikel 26 der delegierten Verordnung (EU) 2020/692 erfüllt sind;
- Was/were kept in the place of origin without having had contact with other horses of lower health status, or horses that were under restrictions for animal health reasons, for 15 days prior to the movement / *Blev holdt på oprindelsesstedet uden at have haft kontakt med andre heste med lavere sundhedsstatus eller heste, som var under dyresundhedsmæssige restriktioner, 15 dage før flytningen /*

in den 15 Tagen vor dem Verbringen am Herkunftsort gehalten wurde(n) und nicht mit anderen Pferden, die einen geringeren Gesundheitsstatus aufwiesen oder aus tierseuchenrechtlichen Gründen Sperrmaßnahmen unterlagen, in Berührung gekommen ist bzw. sind

- Are fit for the intended transport in accordance with Regulation (EU) no. 1/2005 / *Er egnet til den påtænkte transport i overensstemmelse med forordning (EU) nr.1/2005* / für den geplanten Transport in Übereinstimmung mit Verordnung (EU) Nr. 1/2005 transportfähig ist bzw. sind.

In addition, I, the undersigned, declare that during activities covered by this movement, measures will be taken to prevent the horse(s) from coming into contact with other horses with a different health status /

Derudover erklærer undertegnede, at der under ovennævnte aktiviteter, som denne flytning omfatter, vil blive truffet foranstaltninger for at undgå, at hesten(e) kommer i kontakt med andre heste med en anden sundhedsstatus /

Darüber hinaus bestätige ich, der/die Unterzeichnete, dass während der Tätigkeiten im Zusammenhang mit dieser Verbringung, Maßnahmen ergriffen werden, um zu verhindern, dass das bzw. die Pferd(e) in Berührung mit anderen Pferden kommt bzw. kommen, welche einen anderen Gesundheitsstatus aufweisen.

Information on the operator / Oplysninger på operatøren / Informationen zu dem/der Betreiber/in:

Name and Address /

Navn og Adresse /

Name und Adresse: _____

Contact information (phone number and email) /

Kontaktoplysninger (telefonnummer og e-mail) /

Kontaktinformationen (Telefon und E-Mail-Adresse): _____

Date and signature of the operator /

Dato og underskrift fra operatør /

Datum und Unterschrift des/der Betreiber/in: _____

The self-declaration is valid for the outward transport, the event/grazing/work and the return movement to the establishment of origin within the times periods specified above / *Den personlige erklæring er gyldig for udtransporten, arrangementet/afgræsningen/arbejdet og hjemtransporten til oprindelsesvirksomheden inden for de ovenfor angivne tidsrum.*

Die Eigenerklärung gilt für den Ausgangstransport, die Veranstaltungen/Weidehaltung/Arbeit und die Rückkehr zum Herkunftsbetrieb innerhalb der oben genannten Zeiträume.